

Antrag zur Förderung eines Kleinprojektes im Dispositionsfonds

Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020

Žádost o podporu malého projektu z Dispozičního fondu

Program přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020

1 ANTRAGSTELLER / ŽADATEL

| | | |
|--|--|---|
| Name der Organisation / Název organizace: | Stadt Cheb / Město Cheb | |
| Rechtsform / Právní forma: | Körperschaft des Öffentlichen Rechts - obec | |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město): | Stadtverwaltung Cheb, nám. Krále Jiřího z Poděbrad 1/14, 350 20 Cheb | |
| Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce | | |
| Anrede / Oslovení: | Herr / Pán | |
| Vorname / Jméno: | Mgr. Antonín | |
| Nachname / Příjmení: | Jalovec | |
| Kontaktperson / Kontaktní osoba | | |
| Anrede / Oslovení: | | |
| Vorname / Jméno: | | |
| Nachname / Příjmení: | | |
| E-Mail-Adresse / E-mailová adresa: | | |
| Telefon / Telefon: | | |
| Bankverbindung / Bankovní spojení | | |
| IBAN: | | |
| BIC: | | |
| Name der Bank / Název banky: | | |
| Kontoinhaber / Majitel účtu: | | |
| Währung des Kontos / Měna účtu: | <input type="checkbox"/> EUR | <input checked="" type="checkbox"/> CZK |
| Steuerliche Einordnung / Daňové zařazení <i>Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers / Oprávnění k odpočtu daně žadatele</i> | | |
| Nicht berechtigt: Projektausgaben mit MwSt. förderfähig | <input checked="" type="checkbox"/> | Není oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé s DPH |
| Berechtigt: Projektausgaben ohne MwSt. förderfähig | <input type="checkbox"/> | Oprávněn: výdaje projektu jsou způsobilé bez DPH |
| Teilweise berechtigt: Unterschiedliche steuerliche Behandlung ist entsprechend nachzuweisen | <input type="checkbox"/> | Částečně oprávněn: rozdílné daňové zařazení je nutné uvést odpovídajícím způsobem |

2 PROJEKTPARTNER / PROJEKTOVÝ PARTNER

| | |
|--|--------------------------------------|
| Name der Organisation / Název organizace: | Marktgemeinde Neualbenreuth |
| Rechtsform / Právní forma: | Körperschaft des Öffentlichen Rechts |
| Anschrift (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort) / Adresa (ulice, číslo popisné/orientační, PSČ, město): | Marktplatz 5, 95698 Neualbenreuth |
| Gesetzlicher Vertreter / Statutární zástupce | |
| Anrede / Oslovení: | Herr 1. Bürgermeister / starosta |
| Vorname / Jméno: | Klaus |
| Nachname / Příjmení: | Meyer |
| Kontaktperson / Kontaktní osoba | |
| Anrede / Oslovení: | |
| Vorname / Jméno: | |
| Nachname / Příjmení: | |
| E-Mail-Adresse / E-mailová adresa: | |
| Telefon / Telefon: | |

3 ANGABEN ZUM PROJEKT / ÚDAJE O PROJEKTU

| | |
|--|--|
| Projektname | Název projektu |
| Gemeinsames Fahrradtreffen Neualbenreuth - Cheb | Společné cyklosetkání Neualbenreuth - Cheb |
| Projektbeginn / Začátek realizace projektu: | 01.03.2019 |
| Projektende / Konec realizace projektu: | 30.09.2019 |
| Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu | |
| Staat / Stát: | <input type="checkbox"/> Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko <input checked="" type="checkbox"/> Tschechische Republik / Česká republika |
| Gemeinde / Obec: | Cheb |
| Landkreis/Kreis / Zemský okres/okres: | Cheb |
| Regierungsbezirk/Bezirk / Vládní kraj/kraj: | Karlovarský kraj |
| Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets <i>Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden.</i> | Aktivität mimo dotační území <i>Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají.</i> |
| Alle Aktivitäten werden im Fördergebiet umgesetzt. | Všechny aktivity jsou realizovány v rámci dotačního území. |

3|1 Projektbeschreibung / Popis projektu

| Projektbeschreibung <i>Ausgangssituation, Projekttinhalt und Aktivitäten, Projektziele.</i> | Popis projektu <i>Výchozí situace, obsah projektu a aktivity, cíle projektu.</i> |
|---|--|
| <p>Das Projekt reagiert auf die Initiative der Stadt Neualbenreuth das Bewusstsein für einen gesunden Lebensstil durch die Unterstützung des Radfahrens zu stärken. Es wird immer deutlicher, dass nicht nur die Zusammenarbeit sondern auch die Unterstützung und Verbesserung der Lebensbedingungen im Grenzgebiet zählen. Beide Städte waren sich einig, dass es angebracht ist eine Form der Zusammenarbeit zu finden, bei der die Projektergebnisse Aufklärung im Bereich der Förderung einer gesunden Lebensweise sein werden. Dieses Projekt knüpft direkt an das Projekt „1. Radtour Fraisch - Neualbenreuth-Cheb "an, wo etwa 200 Personen gemeinsam eine Radtour unternehmen werden. Das Ende dieser Radreise wird in Cheb sein. Mit der Ankunft der Radfahrer in Cheb wird einen gemeinsames Nachmittag beginnen, welches mit einer gemeinsamen Diskussion über die Förderung eines gesunden Lebensstils sowie einem gemeinsamen Mittagessen, einer Besichtigung der Stadt Cheb und einem gemeinsamen Gottesdienst in der Kirche St. Nicholas, gefüllt wird. Beider Projektpartner werden an der Veranstaltung teilnehmen. Dafür ist eine gemeinsame Koordinierung erforderlich. Gleichzeitig sorgen die Projektpartner für das Bewerben der Veranstaltung auf beiden Seiten der Grenze. Ziel des Projektes ist es gemeinsam die Sicht auf einen gesunden Lebensstil zu verbessern. Radfahren ist in Anbetracht der Nähe der beiden Städte eine gute Möglichkeit, einen gesunden Lebensstil zu unterstützen.</p> | <p>Projekt reaguje na iniciativu zástupců města Neualbenreuth, kde dochází ke snahám posílit povědomí o zdravém životním, stylu formou podpory jízdy na kole. Stále více se ukazuje, že je potřeba věnovat se nejen rozvoji vzájemné spolupráce, ale i podporovat a vytvářet podmínky pro zkvalitnění způsobu života v příhraničí. Obě města se shodla, že bude vhodné zaměřit se na toto téma a najít takovou formu spolupráce, kde výstupem projektu bude osvěta v oblasti podpory zdravého životního stylu. Na tento projekt přímo navazuje projekt „1. Pouť na kole Fraisch - Neualbenreuth-Cheb,“ kdy asi 200 osob společně absolvuje společnou cyklotúru. Konec této cesty bude v Chebu. Příjezdem cyklistů do Chebu začne společné odpoledne, které bude obsahovat společnou diskuzi na téma podpora zdravého životního stylu, dále společný oběd, prohlídka města Chebu, včetně společné bohoslužby v kostele sv. Mikuláše. Na průběhu akce se budou podílet zástupci obou projektových partnerů. Je nutná koordinace při jejím zajištění. Zároveň projektoví partneři zajistí propagaci akce na obou stranách hranice, včetně přípravy letáku. Cílem projektu je podpora spolupráce měst a snaha zlepšit pohled obyvatel města na zdravý životní styl. Jízda na kole je s ohledem na blízkost měst vhodnou formou podpory zdravého životního stylu.</p> |

3|2 Kooperationskriterien¹ / Kritéria spolupráce¹

| Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) / Společná příprava (nutno splnit vždy) | <input checked="" type="checkbox"/> ja / ano | <input type="checkbox"/> nein / ne |
|---|---|------------------------------------|
| <p><i>Wie wurde das Projekt gemeinsam ausgearbeitet?</i></p> <p>Das Projekt wurde von Anfang an gemeinsam vorbereitet. Es war notwendig, zwei aufeinander bauende Projekte zu koordinieren, einschließlich der Koordinierung der Einreichung von Projektanträgen. Bereits in der Vorbereitungsphase wurde ein Implementierungsteam bestehend aus Vertretern der Stadt Cheb und Markt Neualbenreuth gebildet. Hauptansprechpartner sind Miroslava Petříková für den Antragsteller und Tanja Saller für den Projektpartner. Das Implementierungsteam besteht aus neun Personen.</p> | <p><i>Jak byl projekt společně připraven?</i></p> <p>Projekt byl od prvopočátku připraven společně. Kdy byla potřeba zkoordinovat dva navazující - zrcadlové projekty - včetně koordinace podání projektových žádostí. Již v přípravné fázi byl sestaven realizační tým, který se skládá ze zástupců města Cheb a Neualbenreuth. Hlavní kontaktní osoby jsou Miroslava Petříková za žadatele a Tanja Saller za projektového partnera. Realizační tým se skládá z devíti osob.</p> | |

¹ Es müssen mindestens 3 von 4 Kooperationskriterien erfüllt werden. / Minimálně 3 ze 4 kritérií spolupráce musí být splněna.

| | | |
|--|---|------------------------------------|
| Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy) | <input checked="" type="checkbox"/> ja / ano | <input type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wie wird das Projekt gemeinsam durchgeführt?</i> | <i>Jak bude projekt společně realizován?</i> | |
| Im Rahmen des Projekts wurde ein Implementierungsteam gebildet, um die Umsetzung des Projekts sicherzustellen. Das Team besteht aus dem 1. von Cheb - A. Jalovec, M. Brabačová, M. Petříková, Ing. J. Krejsová und M. Černík. Der bayerische Partner wird im Team durch den 1. Bürgermeister Herrn Meyer, T. Saller und zwei weitere Mitarbeiter der Stadt vertreten. Die Projektpartner sind verantwortlich für die Vorbereitung des Programms, Gestalten von Einladungen der Gäste, Koordinierung der Besichtigungen, Dolmetscher usw. | V rámci projektu byl ustanoven realizační tým, který bude zajišťovat realizaci projektu, tento také spolupracoval již v přípravě projektu. Realizační tým je složený ze starosty města Cheb - A. Jalovec, M. Brabačové, M. Petříkové, Ing. J. Krejsové a M. Černíka. Bavorskou stran v týmu zastupuje starosta města pan Meyer, T. Saller a další dva představitelé města. Projektoví partneři budou mít na starosti zajištění průběhu celého projektu - příprava programu, zajištění pozvánek a oslovení hostů, koordinace průběhu prohlídek, zajištění tlumočení, apod... | |

| | | |
|--|---|------------------------------------|
| Gemeinsames Personal / Společný personál | <input checked="" type="checkbox"/> ja / ano | <input type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wie wird das gemeinsame Personal eingesetzt?</i> | <i>Jak bude zapojen společný personál?</i> | |
| Das Implementierungsteam besteht aus dem 1. Bürgermeister von Cheb - A. Jalovec, der Stellvertreterin der Abteilung Kultur und Reisen, Frau Marcela Brabačová, der Mitarbeiterin Miroslava Petříková, Leiterin der PMR Abteilung Ing. Jana Krejsová und Herrn Martin Černík. Die bayerische Seite wird von 1. Bürgermeister Herrn Meyer, Frau Tanja Saller, mit zwei Amtskollegen vertreten. Die Personalkosten sind nicht Teil der Projektkosten, da sie durch den normalen Betrieb beider Städte abgedeckt werden. | Realizační tým se skládá ze starosty města Cheb - A. Jalovece, zástupkyně oddělení kultury a cestovního města Cheb Marcely Brabačové, dotační pracovnice Miroslavy Petříkové, vedoucí odboru PMR Ing. Jany Krejsové, pana Martina Černíka. Bavorskou stranu zastupuje starosta pan Meyer, paní Tanja Saller s dvěma kolegy z úřadu. Personální výdaje nejsou součástí projektu, neboť jsou hrazeny z běžného provozu obou měst. | |

| | | |
|--|---|---|
| Gemeinsame Finanzierung / Společné financování | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wie wird das Projekt gemeinsam finanziert? Wenn ja, bitte legen Sie eine formlose Vereinbarung vor.</i> | <i>Jak bude projekt společně financován? Pokud ano, předložte prosím dohodu (formát dohody není předepsán).</i> | |
| Das Projekt wird nur auf der tschechischen Seite finanziert. | Projekt je financován pouze na české straně. | |

3|3 Auswirkungen / Pozitivní dopady

| | |
|--|---|
| Welche Auswirkungen wird das Projekt für den bayerischen <u>und</u> den tschechischen Grenzraum haben? | Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí? |
| Die Umsetzung des Projekts wird direkte Auswirkungen auf die Aufklärung im Bereich der Förderung einer gesunden Lebensweise haben. Im Hinblick auf das PR des Projekts erwarten wir positive Auswirkungen auf das gesamte Grenzgebiet. Unser Region verfügt über eine Reihe von Radwegen, die uns im Rahmen der Zusammenarbeit ermöglichen einen gesunden Lebensstil zu fördern. Die Radwallfahrt ist eine Pilotveranstaltung, die regelmäßig wiederholt wird. In Zusammenarbeit mit anderen Partnern bereiten wir ähnliche Veranstaltungen vor. | Realizace projektu bude mít přímý vliv na osvětu obyvatel města Neualbenreuthu a Chebu v oblasti podpory zdravého životního stylu. S ohledem na orpagaci projektu předpokládáme pozitivní dopad na celé naše příhraničí. Naše území nabízí řadu cyklostezek a cyklotras, kdy v rámci naší spolupráce budeme utvářet jak podmínky, tak možnosti pro propagování tohoto zdravého životního stylu. Cyklopoutě, která předchází tomuto projektu je pilotní akcí, která se bude pravdělně opakovat. Ve spolupráci s dalšími partnery budeme připravovat další obdobné akce.. |

3|4 Zusammenhang mit anderen Projekten / Souvislost s dalšími projekty

| | | |
|--|--|------------------------------------|
| Führt der Projektpartner auf der anderen Seite der Grenze ein korrespondierendes Kleinprojekt durch? / Realizuje projektový partner na druhé straně hranice zrcadlový malý projekt? | <input checked="" type="checkbox"/> ja / ano | <input type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie den Inhalt des Projekts und den Stand der Umsetzung.</i> | <i>Pokud ano, popište prosím obsah projektu a stav jeho realizace.</i> | |
| Ja, die Stadt Neualbenreuth plant ein zeitgleiches Kleinprojekt zur Förderung der Kosten, die in Deutschland entstehen - 1. Radwallfahrt durch die Fraisch - Neualbenreuth - Eger. | Ano, město Neualbenreuth plánuje souběžný projekt malého rozsahu na podporu nákladů vzniklých na Německé straně. | |

| | | |
|---|---|---|
| Besteht darüber hinaus ein Zusammenhang mit einem weiteren bayerischen oder tschechischen Kleinprojekt? / Existuje kromě toho souvislost s dalším bavorským nebo českým malým projektem? | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen Zusammenhang.</i> | <i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost.</i> | |
| | | |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Besteht ein Zusammenhang zu einem Großprojekt im Programm Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020? / Existuje souvislost s velkým projektem v rámci programu spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020?</p> | <p><input type="checkbox"/> ja / ano</p> | <p><input checked="" type="checkbox"/> nein / ne</p> |
| <p><i>Wenn ja, bitte beschreiben Sie diesen und nennen Sie das korrespondierende Großprojekt (Projektnummer, Projekttitel, ggf. Arbeitstitel).</i></p> | <p><i>Pokud ano, popište prosím tuto souvislost a uveďte související velký projekt (číslo projektu, název projektu, resp. pracovní název).</i></p> | |
| | | |

4 PROJEKTBUDET / ROZPOČET PROJEKTU

4|1 Kostenplan² / Rozpočet²

| Kostenkategorie / Kategorie nákladů | Vorbereitung ³ Příprava ³ | Durchführung Realizace | Gesamt Celkem |
|---|--|---------------------------|------------------|
| Personalkosten / Personální náklady | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje | € | 0,00 € | 0,00 € |
| Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování | € | 0,00 € | 0,00 € |
| Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby | 0,00 € | 5830,00 € | 5830,00 € |
| Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení | € | 2000,00 € | 2000,00 € |
| Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce | € | 0,00 € | 0,00 € |
| Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje | 0,00 € | 7830,00 € | 7830,00 € |

| | | |
|--|--|------------------------------------|
| Ist im Kostenplan die Mehrwertsteuer enthalten? / Je v rozpočtu zahrnuta DPH? | <input checked="" type="checkbox"/> ja / ano | <input type="checkbox"/> nein / ne |
|--|--|------------------------------------|

4|2 Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů

| Anwendung von Pauschalen / Uplatnění paušálů | | | Prozentsatz ⁴ Procentní sazba ⁴ |
|---|-----------------------------------|---|--|
| Personalkostenpauschale (max. 20 %) / Paušály – personální náklady (max. 20 %) | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne | 0,00 % |
| Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben (max. 15 % der Personalkosten) / Paušály – kancelářské a administrativní výdaje (max. 15 % z personálních nákladů) | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne | 0,00 % |

² Ein detaillierter Kostenplan ist dem Antrag als Pflichtanlage beizufügen. / Podrobný rozpočet je nutné přiložit k žádosti jako povinnou přílohu.

³ Als Vorbereitungskosten sind nur Kosten für die Übersetzung des Antrags zuschussfähig. / Jako přípravné výdaje jsou způsobilé pouze výdaje na překlad projektové žádosti.

⁴ Der Prozentsatz generiert sich automatisch. / Procentní sazba se generuje automaticky.

5 FINANZIERUNGSPLAN UND FINANZIERUNGSQUELLEN DES ANTRAGSTELLERS / FINANČNÍ PLÁN A ZDROJE FINANCOVÁNÍ PROSTŘEDKŮ ŽADATELE

| Nr. Č. | Position Položka | Art der Finanzierung Druh financování | Fördergeber Poskytovatel dotace | Betrag in EUR Částka v EUR | Prozent von der Gesamtsumme Procento z celkové částky |
|--------|--|--|---------------------------------|----------------------------|---|
| 1. | Förderfähige Gesamtkosten / Celkové způsobilé výdaje | | | 7830,00 € | 100,00 % |
| 2. | Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování | | | 1175,00 € | 15,01 % |
| 2.1. | Eigenmittel des Antragstellers / Vlastní prostředky žadatele | Eigene Barmittel / Vlastní peněžní prostředky | | 1175,00 € | 15,01 % |
| | | Aus dem Projekt generierte Einnahmen / Příjmy z realizace projektu | | 0,00 € | 0,00 % |
| | | Zweckgebundene Spenden / Účelově vázané dary | | 0,00 € | 0,00 % |
| 2.2. | Beteiligung des Projektpartners ⁵ / Zapojení projektového partnera ⁵ | Finanzbeitrag des Projektpartners / Finanční příspěvek projektového partnera | | € | 0,00 % |
| 2.3. | Weitere Zuwendungen ⁶ / Další dotační prostředky ⁶ | Bundesmittel / Státní rozpočet | | € | 0,00 % |
| | | Landesmittel / Krajský rozpočet | | € | 0,00 % |
| | | Kommunale Mittel / Obecní rozpočet | | € | 0,00 % |
| | | Sonstige öffentliche Mittel / Ostatní veřejné zdroje | | € | 0,00 % |
| | | Private Mittel / Soukromé zdroje | | € | 0,00 % |
| 3. | Ziel ETZ Mittel / Prostředky Cíl EÚS | | | 6655,00 € | 84,99 % |

| | | | |
|--|--|-------------------------------------|---|
| Wurden / werden außer den o.a. Zuwendungen weitere Fördermittel beantragt?⁷ / Byla / bude podána žádost o další dotační prostředky kromě výše uvedených?⁷ | | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne |
| <i>Wenn ja, bitte geben Sie den Fördergeber und die Höhe des Betrags an. / Pokud ano, uveďte prosím poskytovatele dotace a částku.</i> | | | |
| Fördergeber / Poskytovatel dotace | | Betrag in EUR / Částka v EUR | |
| -- | | € | |
| -- | | € | |
| -- | | € | |

| | | |
|---|-----------------------------------|---|
| Sind die Eigenmittel des Antragstellers gesichert? / Jsou vlastní prostředky žadatele zajištěny? | <input type="checkbox"/> ja / ano | <input checked="" type="checkbox"/> nein / ne |
|---|-----------------------------------|---|

⁵ Zur Erfüllung des Kriteriums "gemeinsame Finanzierung". / Pro splnění kritéria "společné financování".

⁶ Hier führen Sie bitte nur die gesicherten Zuwendungen an. / Zde prosím uveďte pouze zajištěné prostředky.

⁷ Hier führen Sie bitte an, ob ggfs. noch weitere Zuwendungsanträge gestellt werden (d.h. diese Mittel sind nicht gesichert). / Zde prosím uveďte, zda mají být předloženy příp. další žádosti o podporu (tzn., že tyto prostředky nejsou zajištěny).

6 EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG / PROHLÁŠENÍ O SOUHLASU

| | |
|--|---|
| <p>Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> Der Antragsteller beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020. Der Antragsteller bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes noch nicht begonnen wurde. Im Dispositionsfonds ist nach Eingang des Antrages bei der Euregio ein förderunschädlicher Beginn möglich. Bei unmittelbar bevorstehendem Beginn wird empfohlen, sich über den Eingang des Antrages bei der Förderstelle (Euregio) zu versichern. Bis zur Förderentscheidung trägt der Antragsteller das volle Finanzierungsrisiko aus einer möglichen Ablehnung des Antrages bzw. einer möglichen Verringerung der Förderung gegenüber dem Antrag sowie einer nicht zeitgerechten Mittelbereitstellung. Auf die Gewährung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip). Der Antragsteller wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit der beantragten Zuwendung stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Antragsteller damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können. Der Antragsteller hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Programms zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014–2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen. Der Antragsteller bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Antragsteller ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen. Der Antragsteller bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Die bayerischen Partner müssen zusätzlich die Anlage "Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrags" unterzeichnen. Der Antragsteller übermittelt den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift des gesetzlichen Vertreters) und in elektronischer Form an die zuständige Förderstelle (Euregio). Auf der Grundlage der europäischen Informations- und Kommunikationsvorschriften ist der Antragsteller verpflichtet, die Öffentlichkeit über das Projekt und seine Förderung aus EU-Mitteln zu informieren. Der Antragsteller muss die o.g. festgelegten Vorschriften einhalten und die entsprechenden der Texte, EU-Logo, Programmlogo und Logo der Förderstelle (Euregio) verwenden, z.B. auf Prospekten, Plakaten, öffentlich zugänglichen Informationsmedien etc. | <p>Žadatel svým podpisem stvrzuje, že bere na vědomí a bude dbát následujících ustanovení:</p> <ol style="list-style-type: none"> Žadatel touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020. Žadatel stvrzuje, že projekt ještě nebyl zahájen. V Dispozičním fondu je okamžikem podání žádosti možno zahájit práce na projektu bez toho, aby došlo k omezení finanční podpory. V případě, že zahájení projektu následuje bezprostředně po podání žádosti, je nutné se ujistit o její registraci u Správce fondu (euroregionu). Až do rozhodnutí o přidělení podpory nese žadatel plnou odpovědnost za projekt s možností rizika zamítnutí žádosti, snížení podpory, případně i opožděného poskytnutí prostředků. Na poskytnutí prostředků EU neexistuje právní nárok. Prostředky EU budou použity výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu. Poskytnutí prostředků EU závisí na jejich uvolnění. Proplacení prostředků může proběhnout teprve po jejich převodu. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace). Žadatel se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Se svou žádostí žadatel prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi). Žadatel je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 a poskytovat potřebné informace. Žadatel potvrzuje správnost a úplnost údajů v českém a německém jazyce uvedených v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Žadatel je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích. Žadatel potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle pravidel hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí oznámení změn v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Bavorská žadatelé musí k žádosti navíc podepsat přílohu "Zásadní význam v žádosti uvedených údajů pro udělení dotace". Žadatel předá příslušnému Správci fondu (euroregion) svou žádost v tištěné formě (s právně závazným podpisem statutárního zástupce) a v elektronické verzi. Na základě evropských informačních a komunikačních předpisů je žadatel povinen informovat veřejnost o projektu a jeho podpoře z prostředků EU. Žadatel je povinen dodržet předepsaná pravidla publicity a použít předepsané texty, logo EU, logo programu a logo Správce fondu (euroregionu), např. na prospektech, plakátech, ve veřejně přístupných informačních médiích atd. |
| <p>V Chebu 1.4.2019 Mgr. Antoním Jalovec (Ort, Datum / Místo, datum)</p> | <p>(rechtsverbindliche Unterschrift des gesetzlichen Vertreters mit Stempel der Organisation / právně závazný podpis statutárního zástupce s razítkem organizace)</p> |